

# eco



# en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC ahora en la COP21 en París  
 Dirección de correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –  
 Editorial/Producción: Linh Do. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) **Imprima en papel 100% reciclado**

## De las promesas, a expedirse

El Acuerdo de París establece una clara visión al mundo para mantener el aumento global de la temperatura a 1,5°C, a través de una descarbonización total de la economía mundial. También proporciona un marco para mejorar las medidas de mitigación, de adaptación, y la financiación a través de revisiones periódicas y compromisos renovados: de forma simultánea y para todos los países.

Con el Acuerdo de París estableciendo claramente la tarea que está por delante, este año las Partes deben crear disposiciones en el marco del Acuerdo de París que hagan posible, incentiven y hagan cumplir la acción a nivel nacional. Esto requiere un delicado equilibrio en las disposiciones que permiten acción nacional y las que crean obligaciones. La sociedad civil tiene participación importante en este proceso, debe ser escuchada.

No podemos olvidar que los compromisos actuales son totalmente insuficientes para mantener el calentamiento a +1,5°C. Con los actuales niveles de emisión, utilizaremos todo nuestro presupuesto de carbono compatible con +1,5°C para el 2020. Se necesita una acción urgente ya. El Procedimiento de Examen técnico (TEP) debería centrarse identificar soluciones prácticas que puedan cerrar la brecha de gigatoneladas, y las barreras para estas soluciones. Pero la identificación de soluciones no es suficiente - los campeones recién nombrados para la acción pre-2020 deben producir una nota informativa en los próximos 2 años que muestren cómo abordar las barreras y permitir una implementación real.

La próxima mejor oportunidad de rectificar el déficit actual de las (I)NDCs insuficientes, será en 2018 en el "diálogo de facilitación para hacer un balance de los esfuerzos colectivos de las Partes". Las partes deben empezar a prepararse a sí mismas desde ahora para la (re) presentación de los NDCs en 2018. Esta revisión debe tener en cuenta los resultados pertinentes del próximo Informe Especial del IPCC sobre 1,5°C y los informes de síntesis de los INDC.

Además, los países tienen que sintonizar la ambición de sus INDCs en línea con los objetivos climáticos, con apoyo adecuado a los países en desarrollo y visión clara de los co-beneficios económicos, sociales y ambientales que acompañan al desarrollo bajo en carbono.

El signo de interrogación sobre las finanzas debe ser eliminado. La incertidumbre en escala, expedición y alcance de las finanzas climáticas es y ha sido el mayor obstáculo para el progreso. Se requiere con urgencia un plan de trabajo para los USD 100 mil millones anuales. Una hoja de ruta que cubra la brecha en preparación y aborde el aumento de los efectos del clima, arraigada en la previsibilidad y basada en la transparencia entre países desarrollados y en desarrollo. El resultado debe ser el apoyo a los más vulnerables para enfrentar los impactos mediante financiación climática adecuada y previsible, en especial a través del mecanismo de pérdidas y daños.

El éxito de COP21 y Acuerdo de París no es un hecho - la historia lo juzgará en base a la escala de los resultados logrados por los países en los años y décadas siguientes. Estos resultados dependen en gran medida de la magnitud de los flujos financieros entre países que permitan acciones nacionales. ECO espera que los países serán fieles a su palabra, y el acuerdo aplique plenamente.

### ECO "on line"

Recuerde que Ud. puede leer ECO "on line" en inglés, desde vuestro iPhone, iPad o Android:

<http://bit.ly/GetECO>



## Asuntos pendientes de París: Financiación Climática

Si bien el Acuerdo de París logró algunos hitos, no lo hizo en financiamiento climático. La asistencia a países pobres, en especial para la adaptación en defensa de los medios de vida de sus pueblos contra el calentamiento global, sigue siendo asunto pendiente. El futuro es sombrío. En base a anuncios realizados por países desarrollados el año pasado, ECO vio estimativos del apoyo específico para adaptación (si los contamos a título de donación o subvención equivalente) que probablemente sea sólo 6 a 9 miles de millones de dólares/año para 2020.

Las esperanzas de ECO están ahora en el párrafo 114 de 1/CP.21 que insta a los países desarrollados a preparar un plan de trabajo al 2020 para demostrar cómo intentarán cumplir con la promesa de \$ 100 mil millones. A menos que esos países tengan intención de dañar el buen espíritu que hemos visto en y desde París, deberían seguir el consejo de ECO y trabajar para lo que la COP22 acoja una hoja de ruta finalizada. Si ECO tuviera alguna injerencia, la hoja de ruta ofrecería escenarios para la variedad de instrumentos y canales disponibles, e indicaría cuánta voluntad anual de apoyo para la adaptación se tendría en 2020. Es obvio que la hoja de ruta se preparó en forma conjunta con los países en vías de desarrollo, a partir de taller LTF de esta semana.

Por otra parte, el valor de los planes de trabajo depende de cómo se cuenta la financiación en sí.

El trabajo en ese frente se extiende por las agendas de los tres cuerpos. APA funciona en marco de transparencia de la AP, el SBSTA es el objetivo de tener un acuerdo sobre las modalidades de contabilidad de finanzas de AP en 2018, y el SBI está buscando en las mesas de financiación para los informes bienales.

Mucho puede decirse sobre lo necesario de un sistema MRV riguroso en finanzas climáticas. Empecemos por 2 puntos fundamentales: contar sólo esos fondos, o proporciones de ellos dirigidos específicamente a lo climático. Y contar sólo la ayuda real, abandonando la mala práctica de inflar números, contando todo tipo de instrumentos a su valor nominal. Por suerte, los países desarrollados expresaron su firme intención de hacerlo en el futuro (nota 44 del informe de la OCDE \$ 100 mil millones), y contar con la base de disposiciones de otras fuentes presupuestarias y/o equivalentes de subvención. ECO no puede esperar a ver los resultados.

---

## Tomar la(s) decisión(es) correcta(s)

Lunes por la mañana, y de vuelta en Bonn.

París envió una fuerte señal sobre la necesidad de acción urgente para luchar contra el cambio climático a fin de proteger a los pueblos y a las comunidades más marginadas. Es hora que las partes inicien el trabajo de traducir el lenguaje de los derechos humanos, en protecciones reales sobre el terreno.

El año pasado, los países reconocieron explícitamente que toda acción climática debe respetar los derechos humanos, los derechos de los pueblos indígenas, la igualdad de género, la integridad de los ecosistemas y la equidad entre generaciones, al tiempo que garantice la seguridad alimentaria, y una justa transición hacia una economía de energía limpia.

El primer paso es encontrar el espacio para un diálogo intersectorial sobre cómo se integran los derechos humanos. Las presidencias francesa y marroquí deben unir fuerzas y buscar un resultado específico en Marrakech.

En segundo lugar, los gobiernos deben promover la cooperación para integrar los derechos humanos en las medidas nacionales sobre el clima. El examen de las directrices para las comunicaciones nacionales del Anexo 1, y el trabajo de creación de capacidad en curso proporcionan oportunidades para que las Partes intercambien las mejores prácticas. Esto también incluye el apoyo a los países en desarrollo en la implementación de políticas y medidas basadas en derechos.

Por último, las Partes deben garantizar que todas las políticas y los proyectos ejecutados en el marco de la CMNUCC respeten los derechos humanos. Por ejemplo, el mecanismo de desarrollo sostenible debe tener sólidas garantías, seguimiento y rendición de cuentas.

La sociedad civil está dispuesta a trabajar con los países para garantizar que la promesa de París se convierta en una realidad, a partir de ahora.

---

## ¿ Aviación y Navegación: amigos o enemigos de los Objetivos de París ?

Cuando el Acuerdo de París no mencionó específicamente la aviación y el transporte marítimo internacional, estas industrias aseguraron a ECO que iban a ofrecer medidas ambiciosas en 2016. Con estas emisiones cayendo fuera de los NDCs, estos compromisos mejor habrían de haber sido incluidos porque si se contaran como países, caerían cada una en el rango de los 10 principales emisores! Ambos proyectan duplicar o incluso triplicarse en 2050, por lo que mantener el calentamiento de 1,5°C es imposible a menos que ambos estén a bordo.

Cinco meses y estos compromisos siguen siendo muy inestables. En febrero, la OACI adoptó una norma de eficiencia que retrasa la acción hasta el 2028! En las conversaciones de la OACI la semana pasada en un esquema de compensación global, conversaciones sobre retrasos y exenciones amenazaron con socavar fatalmente la ambición de la medida.

A pesar del apoyo de la industria y la mayor parte de los gobiernos actuales, recientes negociaciones de la OMI para unas contribuciones justas a los esfuerzos mundiales también fueron duras. Los intentos de avances se vieron frustrados por los países BRICSA, algunos otros países en desarrollo más grandes, y las Islas Cook. Argumentaron esperar hasta que el sistema actualmente inexistente de MRV de la OMI para emisiones de los buques comience a producir datos, en algún momento desconocido en el futuro lejano. ECO no está convencido, dada la abundancia de información disponible gracias a estudios recientes de la OMI y del IPCC.

Pregúnteles a su delegaciones: ¿son tan ambiciosos en la OACI y la OMI como lo son en la Convención Marco? Con reuniones importantes para ambos organismos, en octubre, vamos a asegurarnos que estos sectores den un paso adelante, ¡y vengan a Marrakech como amigos, no como enemigos, del Acuerdo de París!